

台語禮拜程序

主後 2018 年 5 月 13 日 上午 10 點

主禮：程仲惠牧師

司禮：林孟鴻執事

司琴：陳怡如姊妹

領詩：鄭幸兒長老

序 樂	靜候上帝的話語 (預備心敬拜主)	司琴
主 禱 文	(歌譜在公用聖詩前頁)	兒童及會眾
宣 召	詩篇 85：7—9	司禮
聖 詩	34 首「天父上帝至大仁愛」	△兒童及會眾
信仰告白	新的誠命 (聖詩第 12 頁)	△會眾
祈 禱		司禮
小朋友的愛	1. 尚疼我的媽媽 2. 媽媽的手 3. 感謝媽媽的話 4. 獻花	兒童主日學
	恭受上帝的話語	
啟 應 文	第 57 篇 (聖詩 1103 頁)	司禮
讚 美	我靈歌唱	聖歌隊
聖 經	羅馬書 10：9—13 (台語漢字本新約 180 頁) (現代中文譯本修訂版新約 245 頁)	司禮
講 道	是否已得救	主禮
祈 禱		主禮
	回應上帝的話語	
聖 詩	346 首「願我愈行及主愈倚」	△會眾
奉 獻	(奉獻歌譜在公用聖詩前頁)	△會眾
報 告	(來賓介紹)	
聖 詩	397 首「願主賜福保護你」	△會眾
祝 禱		主禮
阿 們 頌		△會眾
殿 樂		司琴

原住民禮拜程序

主後 2018 年 5 月 13 日 上午 10 點

主禮：蔡南信牧師

司琴：馬歆媛姊妹

司禮：恩樂執事

領詩：馬金生長老



	靜候上帝的話語	
安靜預備心		
奏樂		司琴
宣召	詩篇 85：7—9	敬拜團
音樂敬拜		敬拜團
信仰告白	新的誠命	△敬拜團
	恭受上帝的話語	
聖經	路加福音十章 30-35 節	△司禮
獻詩		原住民大專
講道	兩個銀子	主禮
回應詩	把冷漠變成愛	△會眾
公禱		司禮
	回應上帝的話語	
奉獻	所有全奉獻	溫順光弟兄
報告		司禮
介紹		馬金生長老
祝福	聖詩 508 首「普天之下萬國萬民」	△會眾
禱告		主禮
阿們頌		△會眾
	實踐上帝的話語	

頌讚禮拜程序(華語)

主後 2018 年 5 月 13 日 上午 11 點 30 分

主禮：程仲惠牧師

頌讚團

頌讚上主	1. 將天敞開 2. 讚美之泉 3. 齊為此地呼求	會眾
禱告		主禮
報告		主禮
介紹		主禮
聖經	羅馬書 10：9—13	主禮
講道	是否已得救	主禮
禱告		主禮
奉獻	獻上活祭	會眾
回應詩	獻上活祭	會眾
祝禱		主禮
阿們頌		會眾



教會消息

1. 今日是母親節主日，祝福所有母親健康喜樂，滿有上帝的恩典

感謝上帝賜給我們每一個人母親照顧、呵護我們。讓我們在一年一度的母親節主日特別向所有的母親們獻上感謝與祝福。謝謝主日學小朋友獻唱詩歌，教會也預備康乃馨，由青契來分送給大家，願上帝賜福所有的母親們。

2. 今日第一堂禮拜後舉行「問道理」，請所有小會員及預備接受洗禮的兄姊在禮拜之後到教育館三樓教室。

3. 今日舉行頌讚禮拜，歡迎邀請親友參加

今日第一堂禮拜後舉行頌讚，禮拜中有本會肢體組成頌讚團在禮拜中服事，歡迎兄姊參加。

4. 下主日(5/20)聖靈降臨節舉行聖禮典，請兄姊預備心與主耶穌基督同桌。

5. 青年團契本週六(5/19)晚上七點舉行會員大會，請踴躍參加

本週六(5/19)青年團契將舉行會員大會並改選會長與同工，地點在教育館三樓，備有晚餐，熱烈歡迎大專青年參加！詳情可查詢粉絲專頁，FB 搜尋『台北東門青年團契 H2』。

6. 請已經加入 Line@「台北東門教會傳出去公佈欄」兄姊，協助把教會聚會消息廣傳出去

感謝許多兄姊加入傳道組所成立的 Line@「台北東門教會傳出去公佈欄」。每週會由陳怡如姊妹將教會重點消息上傳，請所有加入的兄姊協助將消息轉傳至其他群組，成為教會網路福音事工的夥伴！

7. 2018 暑期兒少營五月 26 日師資培訓，期盼您加入教學服事行列

2018 年暑期兒少營師資培訓課程訂在五月 26 日(六)下午 1:30~4:30 假禮拜堂一樓教室舉行，請所有報名參與教學事工的兄姊務必預留時間。目前仍需要一至三年級分班老師、教唱、伴奏老師及值日老師，期待有更多兄姊加入教學陣容，並請大家將這項事工放在禱告中！

8. 請協助宣傳七月 2~7 日下午 1:30~5:30 暑期快樂兒少營

2018 年暑期快樂兒童少年營主題為「認同這塊土地的愛」，上週開始招生，目前已有 35 名孩子報名。今年因為教會整修，預定招收名額限在 130 名，歡迎協助分發傳單或是直接到教會網站(請見週報封面或封底有網址)閱覽營會簡章，了解營會詳情!並請經常為此事工代禱。

9. 影音培訓五月起開課，敬邀您加入服事的行列

本教會各堂禮拜、團契聚會及兒少營等，都有十分豐富的內容，協助呈現最佳的影音效果，以及留下真實的影音資料，都是教會最寶貴的資產。自下主日(5/20)起，每月第三週主日禮拜後，將開辦影音培訓課程，以本教會的影音系統為本，有層次地介紹影音技術的入門與實作。內容有影音系統介紹、聲音訊號處理、混音概論、現場擴音與監聽概論等。

敬請影音同工撥冗參加，更歡迎年滿 16 歲，熟悉電腦的兄弟姐妹報名參加，為影音服事做儲備。請向芭奈幹事報名。

10. 漁網團契本週六(5/19)下午 2:30 邀您同享野餐趣

您是否嚮往在綠草如茵的所在，在一席席或可愛或風格的地墊上，擺滿精心準備的簡單餐點與琳瑯滿目的小餐籃，與朋友享受悠閒片刻？漁網團契發出野餐召集令，地點在台北市野餐地點首選「大安森林公園」，本週六(5/19)下午 2:30 在捷運大安森林公園站 3 號出口集合（另有雨備方案），歡迎社青邀請朋友參加，報名及細節可洽同工怡慧姊妹：L8630072002@yahoo.com.tw 或 漁 網 郵 箱：

egtkcmail@gmail.com 或會長斌凱弟兄。

11. 松年團契下主日(5/20)例會，邀請陳美鸞教授分享「50年學與教經驗的分享」，歡迎兄姊參加

松年團契下主日(5/20)禮拜後舉行例會特別邀請有五十年音樂教學經驗的陳美鸞姊妹分享她的生命與音樂，主題是「50年學與教經驗的心得分享(1)」，地點在教育館 2 樓，備有中餐，歡迎兄姊踴躍報名參加。

12. 東門學苑週末講座五月 26 日邀張鈞翔博士講「從化石說故事」

下週六(5/26)下午 2:00 至 4:20 東門學苑週末講座邀請中國立自然科學博物館研究員張鈞翔博士專講，主題為「從化石說故事」，歡迎喜愛本主題的兄姊到辦公室報名參加。

13. 教育組舉行特別專講，五月 27 日禮拜後讓我們一起來了解東門教會日治時代歷史和教會建築演變

台北東門長老教會的開始是從日本聖潔會接收一棟木造建築開始，現有教會資料僅有 1946 年始葉金木牧師接收後的紀錄。五月 27 日禮拜後，教育組主辦，由江淑文長老將重建 1946 年以前日治時代，教會這段歷史與發展，內容含日本聖潔會來台的歷史、宣教發展、建立東門長老教會前

身的發展。接著有黃傳吉長老帶大家回顧教會建築，從日人接手的一棟木造房舍發展到今日規模，不只是建築演變，也包含教勢發展還有諸多東門相關歷史。地點在禮拜堂 2 樓，敬請各小組和團契鼓勵組員和會友參加，為方便準備中餐，請到辦公室報名。

14. 主日禮拜輪值事奉同工，請提早到教會禱告預備心，並為禮拜一切順利代禱

主日禮拜輪值事奉同工，請務必參加禮拜前 8:40 的祈禱會，為當日禮拜中所有服事人員及音響器材的正常運作禱告。

15. 星中松年部五月 25 日聯合感恩禮拜，歡迎松年兄姊報名參加

松年部訂五月 25 日(五)上午 9:30 至 12:00 假雙連教會 9/10 樓舉行聯感恩禮拜，歡迎松年兄姊在五月 20 日前報名，每人繳交 100 元(含便當與禮品)。

16. 星中北二區訂六月 2 日舉辦台語宣教嘉年華，歡迎兄姊踴躍報名

本會所屬的七星中會北二區為鼓勵教會青少年參與福音事工，藉著以台語宣揚福音的各類活動，培養欣賞台語之美並學習台語表達，訂六月 2 日(六)10:00—16:00 假和平教會舉辦台語宣教嘉年華，活動內容包含台語聖經經文朗讀、金句背誦、台語歌唱比賽……，也有台

語俚語、猜謎等遊戲攤位，報名費每人 100 元至五月 20 日截止，凡參加活動都致贈紀念品，詳見公佈欄海報，歡迎兄姊踴躍報名參加。

17. 星中松年部春季靈修一日遊前往巴巴坑道、南庄等歡迎松年兄姊提早報名

七星中會松年部春季靈修一日遊預定分兩梯次出發，第一梯次為六月 19 日(二)，第二梯次為六月 21 日(四)，每人費用 1200 元(松年部補助 300 元)，請在五月 30 日前報名。詳細行程如下：上午 7:30 從松山火車站出發，第一站為巴巴坑道休閒農場，再前往南庄老街，預定於晚餐後返回台北，歡迎兄姊踴躍報名參加。

18. 星中性別公義部研討會訂五月 19 日假士林教會舉行，歡迎參加

七星中會性別公義部與其他單位聯合舉辦研討會，時間是五月 19 日(六)上午 8:30—12:00，主題是「夫妻財產的正確觀念」，邀請蘇家宏律師主講，本研討會免費參加且備有中餐便當，請有意願參加兄姊務必在五月 15 日前報名，以便預備中餐。

19. 2018 聖經詮釋講座定七月 30 日在本會舉行，提供本會 15 名免費名額歡迎兄姊提早報名

由聖經公會主辦的 2018 聖經詮釋講座在七月 30 日(一)上午

8:30 至下午 4:30 借用本會教育館 2 樓教室舉辦，邀請葉約翰牧師主講，講題為「路加釋義：傳揚

改變生命與社會的福音」，此次提供 15 位免費名額，歡迎兄姊盡早到辦公室報名。



本會肢體消息與代禱

1. 原住民聚會何榮發弟兄母親游銀姊妹在五月 6 日安息，享年 85 歲，已在五月 9 日(三)於屏東自宅舉行告別禮拜，由鄭愛玲長老及溫慧梅姊妹代表本會參加。願慈愛的上帝親自安慰遺族。
2. 為即將在本週末(5/19-20)參加高中會考的以章牧力及段彥仔兩位同學代禱。
3. 為下主日(5/20)即將接受堅信禮的沈美佐姊妹及接受幼兒洗禮的范言芝(父:范天榮, 母:盧美秀)代禱。
4. 教育幹事陳惠卿預定到七月底結束在本會的服事，感謝她多年的辛勞。教會已在教會公報刊登徵聘教育幹事之消息。
5. 請為獨居長者代禱，願主的恩典、平安、喜樂降臨圍繞。
6. 為教會未來將成立松年事工，目前在進行空間重新規劃，請為此事代禱。
7. 請為今年暑期兒少營的籌備事工、招生工作及師資、各樣同工的募集代禱。
8. 求主帶領每位兄姊充滿火熱的心志，在自己的職場、生活圈中為主作見證，帶領人歸主。
9. 請為教會第三堂頌讚禮拜祈求，願主藉著不同的禮拜方式讓我們得著許多的百姓同心敬拜。
10. 求主更新我們的心思意念去看見上帝的心意，並在凡事順服聖靈的帶領。



夥伴教會消息與代禱

泰雅爾中會士林教會

1. 教會預備在 5 月 20 日(聖靈降臨節)舉行聖禮典，請代禱。
2. 為教會推動讀聖經事工代禱。
3. 為弟兄姊妹的身體健康代禱。
4. 為教會培訓音樂人才事工代禱。

排灣中會榮原教會

1. 為今日母親節感恩禮拜。
2. 為五月 20 日第三次聖餐聖禮拜典。
3. 為五月 27 日設教十六週年感恩禮拜。
4. 為鼓勵弟兄姐妹讀神的話，目前讀詩篇，每週交每日讀經靈修分

享作業。

5. 為小組訓練課程，裝備信徒的事工順利代禱。

活水泉教會

1. 為活水泉教會在萬華地區的福音事工中，繼續以神為樂，為該區街友傳講福音。
2. 為吳得力牧師及所有同工代禱。

珍珠家園

1. 請為五月 18~19 日珍珠家園 DIY 手工班，五月 22 日門徒訓練課程代禱。
2. 我們發現萬華有越來越多泰國和東南亞的年輕小姐。珍珠家園要

如何應對這些新的發展？求主耶穌顯明心意。

東美中會石山、利吉教會

1. 為吳元志弟兄、林美菊姐妹預備受洗代禱
2. 為新任長老：祝夜梅、吳英蘭、王慧珍，新任執事：王語婕、楊春花代禱，也為長執訓練暨就任代禱。
3. 為鴻玉淑長老身體代禱
4. 為八月 6 日到 11 日石山兒童夏令營事工及榮星教會短宣隊同工配搭順利來代禱。
5. 為母親節活動順利成功代禱。

上週講道-程仲惠牧師

當在意的

經文：哥林多前書 4：1—5

文字整理：王愛惠、林仁惠

今天的經文《哥林多前書》第 4 章 1~5 節提醒我們，人在一生中有許多在意及不在意的事，自己也會依著一些經驗法則判別重要與否。基督徒有很多地方在觀念上也要改變，有時我們很在意在屬世層面的事，但在信仰上卻勸我們不要在意；有時我們不在意，但在聖靈的感動中卻特別提醒我們要注意。

在經文的第 1 節便點出了基督徒特別的身分：「人應當以我們為基督的執事，為上帝奧祕事的管家。」這裡的執事就是基督的奴僕。每位

基督徒都是上帝的執事，同被上帝所差派，一起服事基督；管家則代表我們要一起管理上帝的家，也就是教會。我們要管理上帝的奧祕事，而這個奧祕事包括了耶穌基督道成肉身來到世上的使命、祂復活升天時所交代的事項，以及祂再臨時所做的安排，直到末日。我們都是協助耶穌基督成就大事的一份子，所以我們在這個家的重要責任，就是將上帝豐盛的恩典及滿滿的愛，透過不同的管家來分享給每一個需要的人。藉由這樣的服事，

讓眾人看見上帝的同在，也讓眾人了解我們是上帝的奴僕。

在上週的分享，我們可知身為管家最重要的，就要「盡忠」，清楚知道主人的要求，並盡力完成所託。《馬太福音》24 章 45 節記載：「誰是忠心有見識的僕人，為主人所派，管理家裡的人，按時分糧給他們呢？」因此，作為上帝的奴僕，在上帝的家就必須按照上帝所給我們的恩賜來服事。

管家要將恩賜分享給人，但哥林多教會給出去的不是幫助，反而是讓人受到傷害。傷害是出自信徒的自高自大，這在團體中很難避免。很多人認為教會沒有愛，有許多傷害。基督徒與其他團體一樣都是罪人的組織，但最大的差別在於，我們知道我們是罪人，我們會自省、自我調整。哥林多教會應該要做好管家，將上帝的愛分享出去，但他們分享的卻是傷害，所以保羅寫信勉勵哥林多教會信徒。

在今天的經文中，有兩件事是我們不用在意的：

一、不用在意別人的批評

當時的哥林多教會大致可分為四個派系，在 1:12 可知分為「屬保羅的」，「屬亞波羅的」，「屬磯法的」，「屬基督的」。四個派系中，最大的勢力可能屬亞波羅，他們結黨批評論斷保羅，對教會造成很大的傷害。亞波羅與保羅的講道方式差

異甚大，亞波羅用比較輕鬆有趣的講道來提醒信徒應該注意的事項，保羅則用比較嚴肅謹慎的教導勉勵會友要有所改變。牧養教會的理念不同，結果就不同。

好比說，有兩位信徒去參加培靈會。結束時，其中一位問另外一位：「你覺得今天的講道如何？」對方說：「我覺得很好、很感動。你呢？」他則回答：「很差，一點都不好。」話題說到這裡就無法再繼續下去了，因為兩個人的結論已分道揚鑣了。從亞當那時直到現在，我們人類依舊持續在吃分辨善惡樹的果實，吃越多，批評論斷越厲害。一個人有多謙卑，就能看到對方有多好，當開始論斷，就是分裂的開始；在團體中，這樣的分裂分為兩種，一種是無形的分裂，就是分黨分派，一種是有形的分裂，就是教會一間分為兩間。而在個人身上，論斷所產生的傷害是讓自己和對方的信仰退步。受批評的會受傷，甚至想離開教會，而批評者雖然沒離開教會，卻會離上帝越來越遠。一種是有形的離開，另一種則是無形的離開。人一旦做出論斷，心就會離開上帝，這是相當明顯的事實。

《哥林多前書》第 9 章 27 節說：「我是攻克己身，叫身服我，恐怕我傳福音給別人，自己反被棄絕了。」這說明了為上帝服事是第一要務，我們要嚴格約束自己，在信

仰上心口合一，不要因為傳福音最後卻被上帝拒絕。論斷批評是一件很嚴重的事，但保羅卻把它視為小事。因為保羅清楚別人的批評不會影響他的得救，也不會影響他被上帝揀選的身份。但保羅知道批評論斷會為教會帶來很大的影響，所以才特別寫信提醒哥林多教會的信徒。那麼，當有論斷產生時，我們要如何來面對呢？

(1)首先是，與真理無關的論斷不用在意。因為這不會影響我們的得救，也不會影響上帝所賜的恩典。上帝的話成就一切，人的話毫無作用。上帝要賜恩就賜恩，要懲罰就懲罰。我們該在意的，是自己有無在上帝面前、在真理上犯錯？

(2)其次是，將論斷當作是嚴格的考驗。有時我們也可做反向思考，將這些批評論斷的話當做是對自己信仰的一種深層考驗。因為活在人的面前，就會在意人的話；活在上帝面前，就會在意上帝的話。最後是，若所批評論斷的事已經造成比較明顯的影響時，我們就必須根據事實，在適當的時間跟場合來作說明，讓事實來澄清流言。

二、不要論斷自己

保羅清楚知道自己也是屬世的人，不需要論斷自己，因為自己也會有判斷錯誤的時候。很多人常說，我是憑良心說的。但這良心是以甚麼為標準？是以上帝的良心？

聖經的教導？自己成長的背景？還是以自認為是的客觀判斷所定的良知標準？

聖經說：「沒有義人，連一個也沒有。」(羅 3：10)人不是將自己看得過高就是過低，這是很大的損失和錯誤。當人將自己看得過高時，要記住《箴言》第 27 章 1 節所說的：「不要為明日自誇，因為一日要生何事，你尚且不能知道。」既然我們人類無法預知下一刻要發生的事，這樣要如何誇口？

當然，我們也不要將自己看得過低，每個人都有不堪回首的過去。當法利賽人把那婦女帶到耶穌面前時，耶穌只說，誰沒有罪，就可以先拿石頭丟她。結果，眾人一個個離去。因為他們都想到自己的過去，知道自己也有不堪回想的往事。不過，當我們在基督裡，我們就是新創造的人。所以，當上帝給人重新開始的機會時，我們就不再批評論斷。因為，我們若不願意給人重新開始的機會，上帝也不會給我們重新開始的機會，誠如《馬太福音》第 7 章 2 節所說：「你們怎樣評斷人，上帝也要照樣審斷你們。」保羅也說：「我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向著標竿直跑。」(腓 3：13~14)因此，我們只能放下，不讓過去的好壞來束縛我們，並向著上帝所立的標竿直跑。

另一方面，我們必須在意的事

是：

要隨從耶穌基督的判斷。經文第 3 節的「論斷」與第 4 節的「判斷」，這兩個用語在原文中其實是同一個詞，在人是「論斷」，在上帝卻是「判斷」。我們都說上帝是全善、全知、全能的上帝。因為全善，所以祂的判斷是真的；因為全知，所以祂的判斷是正確的；因為全能，所以祂有辦法看清隱密的事實並做出分別。但人是不足的，人有驕傲、有偏見，導致判斷變成論斷。這也是我們基督徒要特別在意的事，我們要在意上帝對我們的判斷。上帝對我們的判斷就像是《馬太福音》第 7 章 24~29 節所說的兩種根基。我們所做的基礎能否經得起上帝的考驗？這也是上帝做判斷的基準。

我們所做的工若沒有很好的根基，上帝做出判斷時，我們就有麻煩了。我們所做的工，是否能繼續引領更多人來信主？如果我們離開後，這工就停擺，這樣算是能禁得起考驗嗎？當有一天上帝要我離開，我也離開了，以前所做的工若能繼續運作，引導人來信主、敬拜上帝，就表示這個基礎打得很好。我們應該在意的是這個，但往往我們更在意的是自己是否有受到矚目？我們在意人的讚美，但我們應該更在意上帝對我們的判斷。

最後，為何我們不要去批評論斷

呢？經文第 5 節給了我們兩個很重要的提醒。

第一就是，「時候未到，甚麼都不要論斷，只等主來」。時候未到，表示我們不知道結果如何，所以我們無法論斷任何事。有時，事情看似有不錯的開始，最後卻很糟糕；有時，有些人好像很不在意教會事工、也不謹慎，沒想到最後他卻是堅持到底的那一個；因此，時間才能讓我們看到最後的結果。

第二就是，主來，是「要照出暗中的隱情，顯明人心的意念」。不要論斷人，是因為我們不知道人的動機是甚麼。有人表面做得很美，但心中充滿貪戀。我們看見多少參政人員，當選前負債累累，就任後存款變成上千萬。相反的，有些人不太會表達，其他人也不知該如何配合，但他的心緊抓著上帝，因為知道自己不足，就懇求上帝一步一步引導他。

人看外表，上帝卻看那純全、願意服事的內心。我們無法看見人的內心，因為這個原因，我們就不能論斷別人。所以，我們只要盡忠完成上帝所交托給我們的使命就好，不用跟別人比較，也不需要說別人如何，一切都交給上帝。我們要相信有上帝，也要相信上帝有在觀看。

二宮一朗牧師來函

致 台北東門教會
程仲惠牧師、馬金生長老、主內原住民聚會兄弟姐妹 收

敬愛的程仲惠牧師、馬金生長老、各位主內原住民聚會的兄弟姐妹，大家平安！

衷心感謝各位，於四月二十二日做教團的教團委員長水野晶子牧師、駐台宣教師候選人伊藤初牧師及我拜訪貴教會原住民聚會之時，由大家來接待我們三位；讓我們能跟大家一起做主日禮拜、享受美味午餐、並讓我們能跟大家輕鬆的交流、互相分享上帝的恩典，並在下午由 Moli 弟兄送我們到盧俊義牧師家。在此萬分感謝各位。

當天，無論我們所看到的或聽到的，甚至於各位的表情上，我們都看見了上帝祂的作為。尤其是，由馬長老與張弟兄來陪談新來的原住民朋友，並後來程牧師也過來關心他，那是令我們非常感動的事。因為我們每個人也曾經在大都會裡成為迷失的羊，並被主所關心、所疼愛的。

若沒有各位的協助，我們三位無法看見上帝的賜福。在此，衷心感謝程牧師、馬長老、張弟兄、Moli 弟兄，以及主內兄弟姐妹。

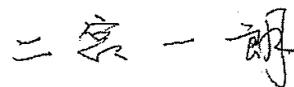
各位，這次訪台後我們更加地尊敬原住民聚會及所屬的台北東門教會。希望今後又有機會能跟各位更進一步學習，共同宣揚主耶穌的福音。

再次感謝各位。我們期待將來能有機會與大家再會。

期望上帝繼續重用原住民聚會及台北東門教會。

主賜平安

日本耶穌基督教團 前駐台宣教師



二〇一八年五月三日

主日學園地

第七課 誰的上帝？我的上帝！

■經文 創世記 28：10～22

■教學目標

1. 讓學生從雅各的夢境知道上帝是不受時空限制、無所不在的上帝。
2. 從雅各的經歷去確信上帝的存在。
3. 在日常生活中，學習與上帝建立連結的關係。

■金句：上主與我同在，我不至於懼怕。（詩篇 118：6a）

■給家長的一封信

親愛的家長：平安。

今天（公元 2018 年 5 月 13 日）是一年一度的母親節，在這裡先感謝母親們（或是家中的主要照顧者）將孩子帶到教會參加主日學，領受上主的福音。這週兒童級課程的主題是「誰的上帝？我的上帝！」，研經範圍是創世記 28：10～22。

在研經信息時，我們接續上禮拜的主題，傳講雅各用計得到長子的名分與祝福，致使以掃氣到要殺了他。為了保命，他只好逃離家鄉，前往舅舅家避難。就在路途中，做夢遇見上帝的使者，得到上帝承諾賞賜他有如星辰與海沙般多的子民。當上帝如此應許時，對於在旅程中孤單又徬徨的雅各而言，實在是莫大的安慰。讓學生明白，雅各所信奉的上帝，就是我們的上帝。但是要跨出步伐與上帝建立連結的關係，而這個關係最簡單直接的方式就是禱告。

到了信息複習單元時，我們帶領幼兒級、初小級、中小級的學生利用著色、貼或畫來描繪雅各的夢境，又帶領高小級的學生查考今天的經文，回答問題，並且思想上主是雅各的上帝，是不是我們的上帝？最後做決志的禱告。

在生活實踐單元時，幼兒級學生想想是否害怕遇到學生本的情境問題，如果他知道上主隨時相陪時，能不能克服恐懼害怕的心？我們期待能夠加深孩子對上帝的倚靠。初小級和中小級學生回想生活中有上帝同在的經驗，互相分享，寫在祭壇上，高小級學生利用便利貼將生活中有上主同在的經驗寫出，互相分享後做成立體祭壇，貼在學生本上。最後請老師帶領學生做感恩禱告，學習將事情交託給上帝，切實地感受今天的金句所說：「上主與我同在，我不至於懼怕。」（詩篇 118：6）

祝母親節快樂，並願上主賜福與您及家人平安！

台灣基督長老教會總會教育委員會基督教教育中心 敬上

■獻上感謝媽媽的話:代表:陳皓宇(父:陳志堅,母:尹雅惠)

■母親節獻詩,歌詞如下:

1. 尚疼我的媽媽(詞/曲:葉嫦蕙)

我的媽媽是尚疼我的媽媽,無論春夏秋冬她每日照顧我,
出日頭亦落雨佇日時亦暗暝,媽媽永遠陪伴我身邊。
願上帝賜福媽媽、照顧媽媽,互她每日平安又喜樂,
我要用心感謝,大聲來唱歌,感謝尚疼我的媽媽。

2. 媽媽的手(詞、曲:鄭明堂)

媽媽的手像春日和風,充滿溫馨的吹拂過我心。
在黑暗的角落有多少汗水滴落,總為我們她不言語。
媽媽的手像冬日陽光,充滿溫暖的照射過我心,
在無數的夜晚,為我們獻上祈禱像我們的天使。
媽媽妳曾否為自己禱告!媽媽願神祝福您!
媽媽的手,天使的手,將是充滿青春快樂的手。

2018 年每週讀經進度

- △05/13(日)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 10:1-22
△05/14(一)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 36:1-15
△05/15(二)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 36:16-38
△05/16(三)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 37:1-28
△05/17(四)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 43:1-12
△05/18(五)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 43:13-27
△05/19(六)台灣聖經公會 2018 年讀經表:以西結書 47:1-12

會友園地

我所認識的 a-洛

■莊壽洛

“拙文”預備於畢業六十週年,也就是 2020 刊出的,……詩人『阮一生的年日是七十歲,若是“勇壯”通到八十歲,總是其中所“誇口”的,不過是“勞苦。憂愁”。… 求祢教示阮怎樣“算:

家己的日子”,互阮得著“智慧”的心』(詩篇 90:10)

早已 85 歲的 a-洛,身體“騰騰 lam-lam”,真感謝上帝的恩惠!

咱台灣諺語『好額無三代~好

額無過三代』顯示：咱先祖的“智慧”，也啟示：“第三代”最容易“變質”的警語→令我“自由聯想 free association”：

『基督徒無三代～基督徒無過三代。所謂最容易“變質”的關鍵：第三代』。因為我是基督信徒第三代(從父系：莊石斌醫師，我是第三代信徒；從母系：陳淑女醫師，我也是第三代信徒，所以我非常非常“在意～儆醒”→？台灣諺語『會生得“子身”，勿會生得“子心”』警語→？做為“父母”該“認真～嚴肅”地思考！英國諺語『鐵鍊的“強度”在於“最弱”的一環。The strength of chain in the “weakest ring”』→？

咱信徒生活，最弱的一環在於“信仰生活”！→？該養成“信仰生活”的習性！…我總認為：『飯前的感謝及禮拜日做禮拜的習慣』有助於培植“感恩”的習性！

十幾年前，女兒(媳婦)說『幼兒的“信仰教育”遠比“知識教育”更為要緊～更為重要！』智慧語，也憶起：紐約警察總長『3000 名少年犯中，上過“主日學”的，僅是“個位數(我已忘了確實數目)”，所以認為“主日學”是預防“少年犯”的唯一方法～良藥』→？不知咱台灣警政～教育界各位女士先生們……

1955 大學二年級『醫學心理學

課程，陳雪平教授(當時任圖書館長)曾經提到“獨子 only son”在心理學上，『易於“受寵·孤癖”傾向』。

“Only son 獨子”這詞刺到我的“痛點 Achilles tendon”，因為我是“獨子。only son”兩位姊姊兩位妹妹……記得：我在 Intern 或病理學研究生時，報刊：老師陳雪平教授被聘當任“教育部長”，之後就再也沒有“醫學心理學課程”了，真是非常可惜！

因為我“相狗”，老母叫我：a-洺～a-狗洺～a-狗～金狗～壽洺之序，所以我真喜歡狗，臥室裏就有 9 隻狗，“相狗”的 a-洺也算的話，有十隻狗呢！……何況台灣諺語『狗來，富；貓來，起大厝』……法國名作家 Stael 夫人『我閱讀“人”越多，就是越喜歡“狗兒作伴” The more I see of men, the more I like dogs』～比林斯 Billings 甚至說『狗，是在這地球上，比愛自己“更愛人”的唯一東西。A dog is the only thing on the earth that like you more than he loves himself』。美國幽默智者馬克吐溫 Mark Twain 也有一句“金句”『如果你拾起瀕於“餓死”的狗，並使之“生氣勃勃”的話，牠準不會“咬你”，這就是“狗與人”之間的主要區別。If you pick up a starving dog and make him prosperous, he will not "bite you" ; that is the principal

difference between "a dog and a man" 』……“狗”沒有“歹狗”，唯一例外是“走狗”；不過“走狗”不是真實的“狗”，而是“人”呢！如留學美國時期，所謂打“小報告”的馬先生與陳先生→？『你真卑鄙，居然“恩將仇報”。It is mean of you to bite the hand that feed you 』……令我憶起：KMT 被 KCT 趕出中國，“走頭無路，欲退無步”，逃命來到台灣，受到“善良古意”的台灣人“善待～養育”，卻萬萬“沒想到～更不會料到”：“恐怖～狠毒～邪惡的 KMT 集團，口說“同胞～同胞”卻借著『二二八事件(起因：殘狠的警察“剖死<槍殺>”賣烟的台灣婦人』，卻蓄意“屠殺全台灣的菁英”及之後“白色恐怖”近五十年之久……真是非常非常“殘狠～恐怖”可謂空前絕後！→？自卑情結 inferiority complex：極少數“文化族群 Chinese”統治～欺壓絕多數“文明族群 Formosan”之非常過度。病態的反射。反應！→？請問您“還敢”相信“忘恩負義、毫無人性的 Chinese KMT 嗎？……一次還不夠嗎？→？台灣話“包死無救”！……詩人也是哲人 G Santayana 『不能牢記“往事”的人，註定要重蹈覆轍的！』。

英國諺語『貓有九條命(貓耐命)，同屬“哺乳類”的“犬科。狗科”——a-狗洺，不是貓科，只有一

條命，“吃老”剩無半條的半條呢！……

台灣人，咱台灣人，“視錢如命”的台灣同胞啊，嘛卡“差不多”咧！……美國智者詹姆斯『“大學教育”的目的是：教導人“辨認”：甚麼樣的人是“好人”！』→？咱台灣“幾萬～幾拾萬～百萬”讀過“大專”的兄弟姊妹們也該“醒醒”吧！

或許有人：『a-洺～a-洺，你讀過冊～讀過大學～研究所，閣做過：老師～教授～主任……你怎麼說？！』……

a-洺～a-狗洺的我，只好：『我是 a-狗洺～是“狗洺”……汪！～汪！～汪！』

以此做為本文“結語”

(※)“拙文”經過十幾次修改，

顯示 a-狗洺的 IQ 是“狗”！？

莊壽洺 筆於 85 歲生日

2018.4.21

學號：424037(42：42 學年度，4：醫學院，0：醫科，37：註冊前後次序)

心內響起這一首歌：

「母親是山，母親是海，母親是河，母親的名叫台灣！母親是良知，母親是正義，母親是你咱的春天。」(A 段)

二千萬粒的蕃薯子，毋敢叫出母親

的名
台灣甘是彼難聽，想到心寒起畏寒。
(接 A 段)
二千萬粒的蕃薯子，未凍叫出母親
的名
親像啞吧壓死子，讓人心凝捶心肝

二千萬粒的蕃薯子，唔通靜靜不出
聲！勇敢叫出母親的名，台灣啊！台
灣啊！你是母親的名！

咱台灣“欠缺”的是“疼
心”！？。唔是“IQ 智商”！)

上山下山

■ 林信男

經文：路加福音 9:28~36 (現代中文譯本修訂版)

說了這些話後約八天，耶穌帶著彼得、約翰，和雅各到山上禱告。耶穌在禱告的時候外貌改變了；他的衣服也變成潔白發光。忽然有兩個人出現跟他說話，這兩個人是摩西和以利亞。他們在榮耀中顯現，跟耶穌談論他將在耶路撒冷以死來完成使命的事。彼得和他的同伴都睡著了；他們一醒過來，看見耶穌的榮耀以及跟他站在一起的兩個人。那兩個人要離開耶穌的時候，彼得對耶穌說：「老師，我們在這裏真好！讓我們搭三座帳棚，一座給你，一座給摩西，一座給以利亞。」(他實在不知道他在說些甚麼。)他還在說話的時候，有一朵雲彩出現，籠罩他們，雲彩移近的時候，門徒都很害怕。忽然有聲音從雲裏傳出來，說：「這是我的兒子，是我所揀選的。你們要聽從他！」那聲音停止後，只有耶穌一個人在那裏。在那些日子，門徒對這件事守口如瓶，沒有向任何人提起他們所看見的事。

信息分享：

這段有關耶穌在山上改變形像的記述，分別記載在馬太福音 17:1~8/馬可福音 9:2~8/路加福音 9:28~36 等三本福音書。三本福音書都提到耶穌帶著彼得、約翰，和雅各三個門徒到山上；三個門徒看到耶穌形象改變，他的衣服也變成潔白發光；看到摩西和以利亞出現來和耶穌講話；都聽到有聲音從雲裡出來，說：「這是我的兒子，是我所揀選的。你們要聽從他！」但只有路加福音記載耶穌和摩西、以利

亞的對話內容。五年前我曾用這段經文，以「改變形象」為題目，在我們東門教會的主日禮拜講道。今天我要以「上山下山」為題目和大家分享。

這次，我們台北東門教會家庭團契花了好幾個小時坐車來到這個位在宜蘭大同鄉山上的明池。明池是台灣有名的避暑勝地。比起我們居住的台北，這裡的空氣品質、氣溫、環境都好太多了。雖然我們知道回到台北就不能像在山上這裡輕鬆悠閒，會有大大小小的事情要面對處理，可是我們仍然要下山回台

北。我們不會學彼得的樣式說這裡真好，我們就留在明池住吧。我們選擇下山回台北，不只是務實，也符合主耶穌的教導。

對以色列人來說，能親眼看到先知以利亞的出現是一件不得了的大事情。更何況還有摩西也一起出現來和自己的老師耶穌對話，難怪彼得會對耶穌說：「老師，我們在這裏真好！讓我們搭三座帳棚，一座給你，一座給摩西，一座給以利亞。」彼得沉浸在享受山上那一刻的絕佳氛圍，我相信只要是以色列人，也都會有類似彼得那樣的感受。可是彼得忽略了這幅畫面的核心意義。彼得只看到那光鮮亮麗的畫面，沒有聽到他們「跟耶穌談論他將在耶路撒冷以死來完成使命的事」，因為彼得睡著了。耶穌沒有理會彼得留在山上的請求，耶穌帶領彼得等三個門徒下山。我們若繼續讀接在我們剛剛所讀那段聖經後面的經文，就會發現山下正亂哄哄一片。有一位焦急的父親帶他患癲癇的兒子請耶穌的門徒醫治，因為耶穌不在場，那些門徒束手無策。那位父親一看到耶穌，就衝過來求救，終於解除了門徒的窘境。

從今天的經文，我們一起來思考幾件事。首先，「山上與山下」除了字面的地理意義外，也象徵人生的「高峰與低谷」。人生是一連串的上山與下山的組合。終其一生，我

們的健康、事業、人際關係、靈命發展都會起起落落，就如台語歌謠《愛拚才會贏》的歌詞所形容「人生可比是海上的波浪，有時起，有時落」。有些人只接受「起」，無法接受「落」，這是不符合聖經「上主賞賜的，上主又收回(約伯記 1:21)」的教導。從精神醫學來看，這是一種過度自戀，會害死自己。日本就有此種文化，只想停留在人生最高峰，日本大文學家三島由紀夫四十五歲時切腹自殺就是個例子。

其次，我們都應盡自己的本分努力往上爬，每個人斟酌自己的情況，選擇要爬多高，不要跟別人比。馬太福音二十五章提到從主人領受五千賺五千，領二千賺二千，兩者都是忠心的僕人。上帝看重的是我們是否盡了本分。我們要以感恩的心，帶著上帝給每個人的不同恩賜，坦然來到上帝面前。窮寡婦在聖殿奉獻兩個小銅板就是最好的典範(參馬可福音 12:41~44)。

第三，信仰與靈命成長不是只坐在觀眾席欣賞，而是要用心努力付出的。就像今天我們所讀的經文，彼得所看到那賞心悅目的場景背後所隱含的是耶穌要以死完成使命。信仰與靈命成長是為了將上帝是愛傳揚出去，也就是要使萬民蒙福。但這絕不是只坐在觀眾席享受的廉價恩典。我們今天在台灣能接觸、享受此福音，乃是一百五十多

年前宣教師以死付出的重價恩典。如果我們只享受不付出，不但辜負上帝的恩典，自己的信仰與靈命也終必枯萎。付出就是一種信仰操練，愈願意付出，靈命就愈成長。這情形頗類似鍛鍊肌肉，愈鍛鍊肌肉就肌肉就愈大塊強壯。肌肉若不用，就會無力，進而萎縮，久病臥床的人就容易出現此現象。

最後，無論是成功或是失敗，健康或生病，順境或逆境，高峰或低谷，只要有耶穌同行，就能安穩上山下山。有耶穌同行，在順境時不會趾高氣揚，自以為是而脫軌；逆境時有耶穌與我們共負一軛，減輕我們的負荷，增強面對壓力的能力與信心，形成愈做愈輕鬆順手的良性循環。有耶穌同行，可消除因

過去失敗經驗而導致惡性循環。有一位基督徒因過去應試面談失敗的陰影，使他非常害怕與人面談的壓力。愈害怕就愈敏感，多次應徵工作，筆試通過後卻因害怕面試而放棄。其實他是有能力的，卻卡在害怕面試這一關。治療者建議他可在家裡事先演練。治療者要他想像耶穌陪他一起走進面談室，耶穌一直陪伴他進行面談。經過一再演練，他的敏感、害怕降低了，終於能展現他的實力，通過面試。有耶穌同行，困境可轉化成包裝的祝福。有耶穌同行，無論上山或下山，沿途都有景點可以欣賞，就如福音詩歌所說「耶穌同在就是天堂」。（編按：此為林信男長老於家契靈修之旅時所分享的信息）

教會活動照片



2018/4/29 第 3、5、11、16 小組聚會合影



2018/5/6 第 8 組小組聚會合影



2018/5/6 禮拜後洪逸民弟兄復原感恩茶會合影

讚美：聖歌隊 《我靈歌唱》

詞曲：Stuart K. Hine 編曲：Mary McDonald

譯詞：穆俊茂參考台語聖詩

我主上帝，我愈想就愈印愕，祢之聖手所做一切工程，
看見星辰，閣聽見雷之響聲，宇宙充滿祢奇妙之工程。
當我行佇樹林，草埔真青翠，聽見鳥隻樹頂古錐吟詩，

當我注神莊嚴高山之威儀，聽水流聲享受涼風微微。
 我心出聲，讚美上帝聖名：祢真偉大，何等偉大！
 我心出聲，讚美上帝聖名：祢真偉大！何等偉大！
 真難了解，上帝無惜祂聖子，差來世間，替人類獻生命，
 佇十字架頂，甘願替咱贖罪過，流血慘死，互我通得永活。
 主欲閣來，哨角之聲啲大鳴，接我轉去，天堂快樂無限！
 我欲虔誠謙卑跪落來敬拜，報揚上帝，我主，祢真偉大！
 我心出聲，讚美上帝聖名：祢真偉大，何等偉大！
 我心出聲，讚美上帝聖名：祢真偉大，何等偉大！
 何等偉大！

奉獻報告

●第18週（2018年5月6日）

一月定奉獻：	60 筆	207,400 元
二禮拜奉獻：	5 筆	17,606 元
三感恩奉獻：	12 筆	32,500 元
四節期奉獻：	1 筆	500 元
五對外奉獻：		
為玉山神學院奉獻：	1 筆	5,000 元
為夥伴教會奉獻：	2 筆	9,117 元
六對內奉獻：		
為姊妹詩班奉獻：	1 筆	2,000 元
為姊妹團契奉獻：	2 筆	3,000 元
為東門學苑奉獻：	11 筆	21,600 元
為家庭團契奉獻：	1 筆	2,000 元
為荊棘團契奉獻：	1 筆	5,000 元
為松年團契奉獻：	3 筆	8,000 元
為男聲詩班奉獻：	1 筆	5,000 元
為棒鐘隊奉獻：	1 筆	2,000 元
為漁網團契奉獻：	1 筆	500 元
合計：		321,223 元

